

升瀉小



ジャブジャブ おいしいお米かも



曾根小



鎧郷小

升瀉小学校では、田んぼにカモを放して泳ぎ回らせた。ジャブ、ジャブ、ジャブと。
このジャブ、ジャブが田んぼに酸素を送り込みます。かき回すことで除草の効果もあります。害虫も駆除します。カモが稲の根元をつつくことで刺激された稲は大粒の米を実らせました。
また、鎧郷・曾根小学校でも稲刈りが行われました。



広報 しかわ

10

第600号 平成13年10月10日号

今月のページ

新しいごみ処理施設	2
町職員の給与等を公表	7
平成12年度一般会計決算状況 ...	8
考えよう合併問題	13
街かどスケッチ	16
お知らせ・情報	18
町民のうごき	24



広報にしかわは地球にやさしい再生紙を使用しています



新しいごみ処理施設 完成間近!

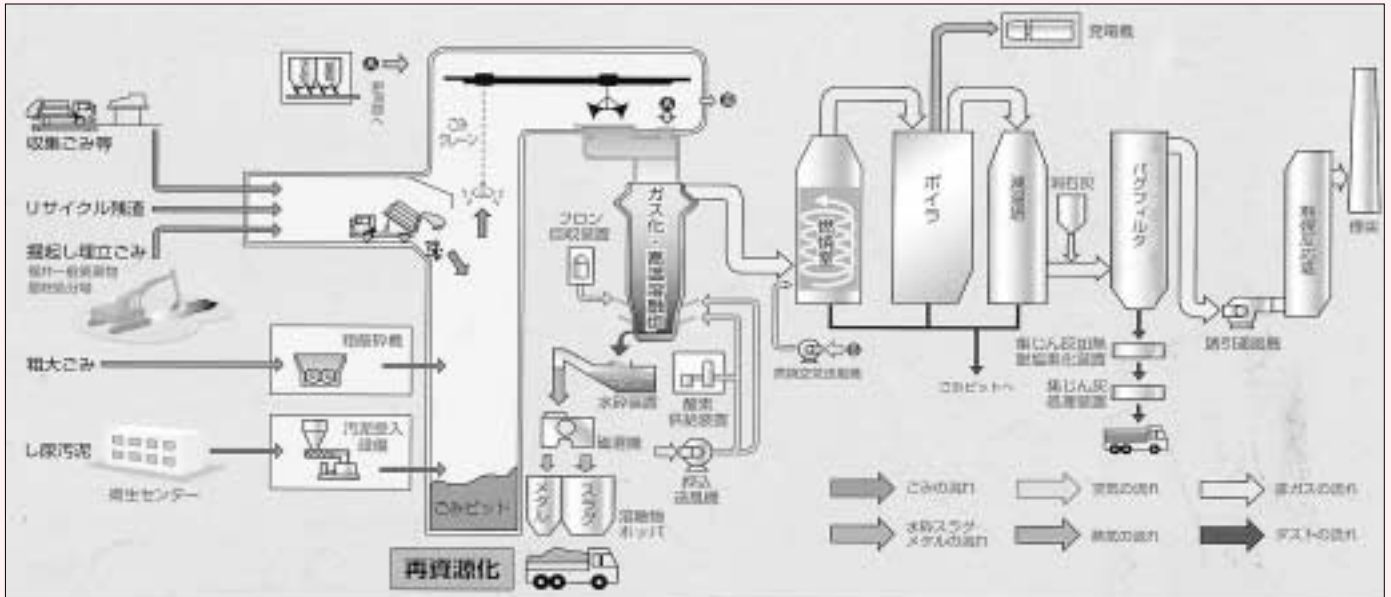
現在工事を進めている巻町外三ヶ町村衛生組合の「新しいごみ処理施設」が完成に向け建設中です。

このごみ処理施設は昭和57年に稼動をはじめた鎧潟清掃工場に代わり、平成11年から建設を行っていたもので、巻町・岩室村・湯東村そして西川町の4町村分のごみを処理するとともに、飲料用のビン・缶・ペットボトルを再資源化する「リサイクルプラザ」を併設しています。

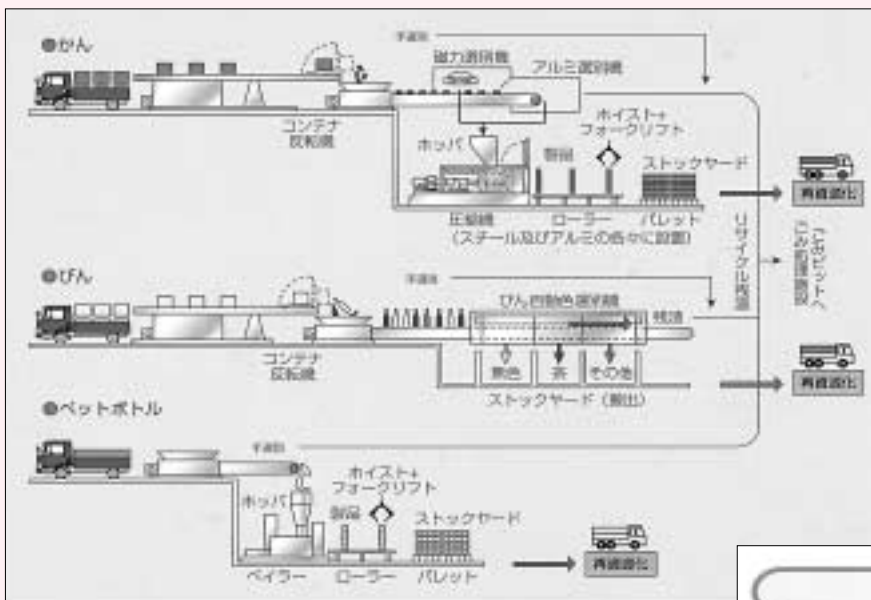
ごみは高温で溶かすため、今まで燃やすことのできなかったプラスチック類、ガラス類、金物類も可燃ごみ普通ごみとして処理されます。また、溶かされた溶融物(スラグ・メタル)は、インターロッキングの材料や重機のカウンターなどとして再利用されます。

さらに、廃熱を利用して発電を行い、施設で使用する電力を賄うことができるなど、環境に配慮した施設となっています。

ごみ処理施設



リサイクルプラザ



親子で 家族で 地域で

秋の全町一斉 クリーン作戦

西川町公衆衛生推進委員会、西川町立学校PTA連絡協議会和町では、空き缶やたばこのポイ捨てを防止して、快適で住み良い環境のまちづくりを進めるため、秋の全町一斉クリーン作戦を実施します。

町内こぞってご参加ください。

日時 10月14日（第2日曜日）
朝7時～8時

内容 各町内および周辺道路、通学路、公園、遊び場等のごみ拾い

拾うごみ 主に空き缶

ごみ運搬先

鑑郷小学校駐車場

保健センター駐車場

升湯小学校駐車場

ごみ拾いおよび搬入については、区長さん等の指示に従ってください。

問い合わせ

保健福祉課保健衛生係 88-3111 内線143

処理・資源化対象物

ごみ処理施設：資源ごみを除く可燃ごみ、不燃ごみ、粗大ごみ、し尿汚泥、フロン、リサイクル資源、燃焼し埋立ごみ
リサイクルプラザ：かん、びん、ペットボトル、再生利用可能品

資源循環

燃焼物利用 燃焼物(スラグ・メタル)は全量を資源として利用



スラグ



メタル

発電利用 蒸気タービン発電(定格1,500kw)による本施設での電力利用、売電及び給湯

資源ごみ利用 かん、びん、ペットボトル、再生利用可能品

環境負荷低減

排ガス	ばいじん量	0.02g/Nm ³ 以下
硫黄酸化物 (SO _x)	20ppm以下	
塩化水素 (HCl)	50ppm以下	
窒素酸化物 (NO _x)	80ppm以下	
ダイオキシン類	0.1ng-TEQ/Nm ³ 以下	

12月から 新たなごみの 分別はじまる

巻町外三ヶ町村衛生組合の「新しいごみ処理施設」稼動に合わせ、12月1日から「新しい分別」でごみを収集することになりました。

分別の種類は7分別となりますが、今まで別々に出してもらっていた「プラスチック類」や「ガラス類」、「金物類」も生ごみと一緒に普通ごみとして出すことができます。また、資源ごみのリサイクルに一層取り組むため、「ビン」、「缶」、「ペットボトル」をそれぞれ新たに収集することになりました。

「普通ごみ」の収集は、月・水・金となり、透明又は半透明のビニール袋で出してください。「ビン」、「缶」、「ペットボトル」、「古紙」、「廃乾電池」及び「粗大ごみ」は普通ごみの収集日以外で行います。「ビン」と「缶」はコンテナで、「ペットボトル」はネットで収集します。いずれもビニール袋に入れないで、現物をそのままコンテナに入れてください。

資源ごみ収集用のコンテナ及びネットは、収集日の前日に配布し、当日収集に廻ります。また、資源ごみは、各町内の粗大ごみステーションで収集することになりますので、ご協力ください。

なお、家庭ごみの詳しい出し方については、11月10日号折り込みチラシ等でお知らせいたします。

新しいごみ処理施設稼動に伴う

「ごみの分別と収集」

平成13年11月30日まで（今までの収集方法）

項目	可燃ごみ	プラスチック類	危険物	古紙	廃乾電池	粗大ごみ
地区により違う収集日	週3回	週1回	月2回	月1回	月1回	月1回



平成13年12月1日から（新しい収集方法）

項目	普通ごみ (生ごみ、プラスチック類、ガラス類、金物類を一緒に出せます。但し、危険物は新聞紙で包んだり、ビン容器に入れてください)	資源ごみ（リサイクル）				廃乾電池 (バッテリー、ボタン電池は除く)	粗大ごみ (1辺の長さ50cm以下で、重さ10kg以下)
		飲料用 ペットボトル	飲料用 空き缶	飲料用 空きビン	古紙		
西川町全域 統一で実施	週3回 毎週月・水・金曜日	月2回 毎月第1・3 木曜日	月2回 毎月第2・4 木曜日	月1回 毎月第2火曜日	月1回 毎月第3火曜日	月1回 毎月第4火曜日	月1回 毎月第4火曜日
収集容器	透明または半透明袋	ネット(網袋)	青色コンテナ	黄色コンテナ	紙ひもで縛る	備付容器	
収集場所	一般ごみのステーション	粗大ごみステーション	粗大ごみステーション	粗大ごみステーション	粗大ごみステーション	粗大ごみステーション	粗大ごみステーション

年末年始等、収集日が変わることがあります。

一般家庭が、庭木の枝（1辺の長さ50cm以下）などの粗大ごみを鋸溝清掃工場へ直接搬入した場合は、無料で引き取ってもらえます（問い合わせ先：鋸溝清掃工場 TEL 76 - 2831）。

●資源ごみの出し方（飲料用のビン、缶、ペットボトルの場合）

ふたを取る (ビン・ペットボトル)	軽く洗う (ビン・缶・ペットボトル)	つぶす (ペットボトル)	粗大ごみのステーションに出す (ビン・缶・ペットボトル)
			びん・缶 (コンテナ) ペットボトル (あみ袋)

ビンのふた、ペットボトルのふた及びラベルは、普通ごみに出してください。

水を切ってから、ビニール袋等に入れないで、ステーションの「コンテナ」または「ネット(あみ袋)」にそのまま入れてください。ピンは色別に分ける必要はありません。ビール瓶や一升ピンは、酒屋さんから引き取ってもらってください。

ごみ有料化に向けて

収集手数料の目安

巻町外三ヶ町村衛生組合構成町村の巻町、西川町、岩室村及び潟東村では、平成14年4月からのごみ有料化に向けて準備を進めています。

ごみの有料化は、増えつつあるごみの減量化と有効資源をリサイクルするとともに、ごみ問題に対する町民意識の高揚を図ることを目的としています。また、受益と負担の公平化を図ることにもなります。

ごみの減量化が進みますと、処理量もそれに係る費用も軽減され、また施設への負担も少なくなることから処理施設及び最終処分場の延命化も図られます。

ごみ有料化の内容としては、指定袋やシールを購入してもらうことにより手数料を支払っていただきます。指定袋は、地元や近隣町村の商店やスーパーマーケット等からの購入を予定しています。販売店については、公募(場合によっては依頼)によりできるだけ多くの商店等から協力を求め、指定袋販売店の拡大に努めたいと思います。また、粗大ごみについては、これまでのステーションでの収集から

各世帯の地先まで取りに行く戸別収集を考えています。排出者が事前に役場若しくは収集委託業者に収集の申し込みの連絡をし、役場から有料シールと納付書を送付しますので、それを粗大ごみの見やすいところに貼って各家庭の地先に出していただきます。

指定袋については大30(13cm程のしぼり部分つき)が1枚30円、小15(13cm程のしぼり部分つき)が1枚20円です。粗大ごみシールは1枚500円です。費用額については、郡内で既に実施している味方村、月潟村、中之口村を構成している白根地域広域事務組合をはじめ、近隣市町村等の負担額を参考に、目安として示させていただきます。

1か月あたり及び1か年あたりの目安は、別表のとおりとなっています。

皆さんのご理解とご協力をお願いします。

ごみ指定袋等1枚あたりの目安の額

処理区分	取扱区分	金額	説明
収集・運搬 (指定袋を使う場合)	普通ごみ 指定袋・大1枚につき	30円	容量30リットル
	指定袋・小1枚につき	20円	容量15リットル
収集・運搬 (指定シールを使う場合)	粗大ごみ (1辺の長さが50cmを超えるもの又は10kgを超えるもの)	500円	指定シール1枚につき
処理施設へ直接搬入	指定袋及び指定シールは不要		

一般家庭が、普通ごみ及び粗大ごみを銚潟清掃工場に直接搬入した場合は、無料となります。資源ごみ(飲料用ビン・缶・ペットボトル・古紙)及び廃乾電池は無料での収集となります。

出前説明会を行います

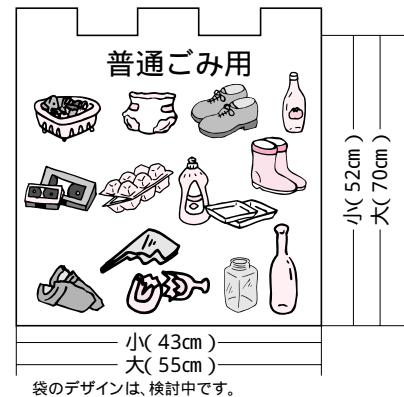
ごみ有料化及び新しい分別に関する説明会を希望する町内がありましたら伺いますので、どうぞ問い合わせください。

問い合わせ

保健福祉課保健衛生係

88-3111 内線143

ごみ袋の形



収集手数料の目安

内容	1か月あたり	1か年あたり	備考	
ごみ排出量 (平成12年度数量)	1人あたり	31kg	375kg	粗大ごみを除く以下同じ
	1世帯あたり	115kg	1,380kg	1世帯平均=3.68人
	4人あたり	125kg	1,500kg	
ごみ負担額	1人あたり	94円	1,127円	
	1世帯あたり	346円	4,147円	1世帯平均=3.68人
	4人あたり	376円	4,508円	

分別の前にごみ減量 西川町4R化計画

ごみを減らす基本。「4R」を実施しよう。
子どもたちのためにも、きれいな西川町にしたい。そう思っているお父さん、お母さんは多いはず。ダイオキシン・地球温暖化など地球規模の環境問題が叫ばれる今日、私たちは、何ができるでしょうか。そこで、できることから始めましょう。

まずはリサイクル Recycle 再利用する

ペットボトルやビン、缶などを出すとき、キャップをはずして中を洗っていますか？きれいにしておさなければ回収業者は引き取ってくれません。引き取ってもらえなければ結局埋め立てるしかありません。

リサイクルをすればそれだけごみの発生量も減り、清掃工場から排出される二酸化炭素や各種汚染物質の量が少なくなります。そして二酸化炭素量の減少は、地球温暖化防止につながります。

また、埋立地の寿命や焼却場の寿命も長くなります。

その前に リユース Reuse 再使用する

家電など捨てる時、ちょっと考えてください。他に使い道がないか……。壊れていたりしたものも簡単に見捨てないでください。ほとんどの場合、ちょっと修理すれば使えるようになります。

ビールや牛乳などの飲み物は繰り返しつかえるビンに入ったものを買うようにしましょう。お店に返すのも忘れないでください。

それより前に リデュース Reduce ごみを減らす

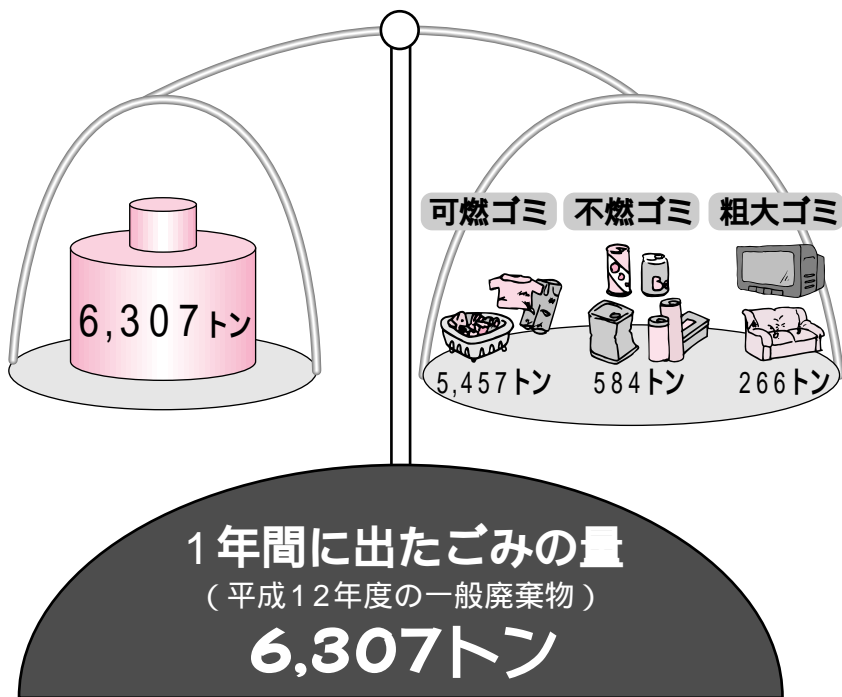
ついつい買いすぎて無駄にしまったものはありませんか。特に食べ物は、必要な分だけ買って、必要な分だけ料理すれば、ごみは最小限で済みます。

もっと前に リフューズ Refuse いらぬものは、買わない。

買い物袋を持参すれば余分な包装紙や袋などをもらわずに済みます。本などの包装など過剰な包装は断るようにしましょう。

ごみの減量は、買い物をするときから始まります。リサイクルは、最後の手段。いらなくなったものをどう使うかよりも、ごみになるものは買わないことが大切です。

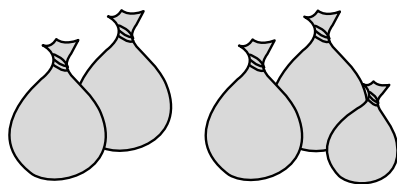
西川町のゴミ事情



一人あたりのごみの量は
1日 1.4kg
年間 497kg

ごみ処理にかかる費用は
1日 約25万円

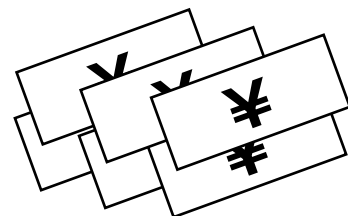
一世帯あたりのごみの量は
1日 5.0kg
年間 1,829kg



全国平均

西川町

全国平均1.1kgの約1.3倍



年間でなんと約9千万円
91,646,000円

リサイクルー回メモ

一口にリサイクルといってもその方法は、材料によって千差万別。しかし、大きく2つに分けることができます。それが、マテリアルリサイクルとサーマルリサイクル。簡単に言うと、資源として再利用するのがマテリアルリサイクルで、燃焼させてその熱を利用するのがサーマルリサイクルです。地球にやさしいのはマテリアルリサイクルですが、どうしても資源として再利用できないものもでてきます。リサイクルの最終手段がサーマルリサイクルです。

町職員の給与等を公表します

西川町職員の給与等のあらましをお知らせします。
職員は、効率的な町政の執行にあたり、住民サービスの向上に努めていきます。

(1) 人件費の状況(普通会計決算)

区分	住民基本台帳人口 (年度末)	歳出額 A	実質収支	人件費 B	人件費率 (B/A)	(参考) 11年度の人件費率
12年度	12,684人	千円 4,397,016	千円 311,869	千円 785,710	% 17.3	% 18.1

(2) 職員給与費の状況(普通会計予算)

区分	職員数 A	給 与 費				1人当たり給与費 (B/A)
		給 料	職員手当	期末・勤勉手当	計 B	
13年度	87人	千円 327,262	千円 110,843	千円 141,325	千円 579,430	千円 6,660

当初予算に計上された額であり、一般会計職員分です。

(3) 職員の平均給料月額 平均給与月額及び平均年齢の状況(平成13年4月1日現在)

区分	一般行政職		技能労務職	
	平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
西川町	円 307,825	歳 38.6	円 218,890	歳 35.7
新潟県	円 370,726	歳 42.4	円 344,170	歳 45.3

(4) 職員の初任給の状況(平成13年4月1日現在)

区分	西川町		国		
	決定初任給	採用2年経過日 給料額	決定初任給	採用2年経過日 給料額	
一般行政職	大学卒	174,400円	188,900円	174,400円	188,900円
	短大卒	151,800円	163,800円	151,800円	163,800円
	高校卒	141,900円	151,800円	141,900円	151,800円
技能労務職	高校卒	139,000円	148,700円	139,000円	148,700円

(5) 一般行政職の級別職員数の状況(平成13年4月1日現在)

区分	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級	8級	計
標準的な 職務内容	主事補	主事	主事	係長 主任	係長 副参事	参事	課長	課長	
職員数	3人	11人	10人	6人	21人	4人	3人	6人	64人
構成比	4.7%	17.2%	15.6%	9.4%	32.8%	6.2%	4.7%	9.4%	100%
参考 1年前の 構成比	% 4.7	% 17.2	% 10.9	% 14.1	% 31.3	% 6.2	% 3.1	% 12.5	% 100

給与条例に基づく給料表の級区分による職員数です。

(6) 職員手当の状況

区分	西川町	国
期末手当 勤勉手当	(13年度支給割合)	(13年度支給割合)
	期末手当 勤勉手当 6月期 1.45月分 0.6月分 12月期 1.6月分 0.55月分 3月期 0.55月分 月分 計 3.6月分 1.15月分	期末手当 勤勉手当 6月期 1.45月分 0.6月分 12月期 1.6月分 0.55月分 3月期 0.55月分 月分 計 3.6月分 1.15月分
	職制上の段階、職務の級等 による加算措置 有	職制上の段階、職務の級等 による加算措置 有
退職手当	(支給率) 自己都合 勤奨・定年	(支給率) 自己都合 勤奨・定年
	勤続20年 21.0月分 28.875月分 勤続25年 33.75月分 44.55月分 勤続35年 47.5月分 62.7月分 最高限度額 60.0月分 62.7月分	勤続20年 21.0月分 28.875月分 勤続25年 33.75月分 44.55月分 勤続35年 47.5月分 62.7月分 最高限度額 60.0月分 62.7月分
	その他の加算措置 定年前早期退職 特例措置 (2%~20%加算)	その他の加算措置 定年前早期退職 特例措置 (2%~20%加算)
	退職時特別昇給 原則2号給	退職時特別昇給 原則1号俸

区分	内 容	国の制度との異同	国の制度と異なる内容
扶養手当	・配偶者 16,000円 ・その他の扶養親族 2人まで 6,000円 ・その他の扶養親族 3人目から 3,000円	同	
住居手当	・借家 月額12,000円を超える家賃を支払っている職員に家賃額に応じ、最高27,000円まで ・自宅 1,000円 新築・購入の場合は、5年間 2,500円	同	
通勤手当	・自動車等使用者の場合通勤距離に応じて2,000円から20,900円まで支給 ・交通機関等使用者の場合運賃等に応じて最高50,000円まで支給	同	

(7) 特別職の報酬等の状況(平成13年4月1日現在)

区分	給料月額等
給 料	町 長 785,000円 助 長 610,000円 収 入 役 550,000円
	報 議 長 306,000円 酬 副 議 長 243,000円 議 会 運 営 委 員 長 232,000円 常 任 委 員 長 232,000円 議 員 226,000円
	期 町 長 6月期 1.45月分 末 助 長 12月期 1.6月分 手 収 入 役 3月期 0.55月分 当 議 員 計 3.6月分
報 酬	議 長 306,000円 副 議 長 243,000円 議 会 運 営 委 員 長 232,000円 常 任 委 員 長 232,000円 議 員 226,000円
	期 町 長 6月期 1.45月分 末 助 長 12月期 1.6月分 手 収 入 役 3月期 0.55月分 当 議 員 計 3.6月分
	報 議 長 306,000円 酬 副 議 長 243,000円 議 会 運 営 委 員 長 232,000円 常 任 委 員 長 232,000円 議 員 226,000円

(8) 定員の状況 部門別職員数の状況(各年4月1日現在)

区分	部門	職員数			対前年増減数		
		平成11年	平成12年	平成13年	平成11年	平成12年	平成13年
一般行政	議 会	3	3	3			
	総 務	18	16	17	+1	-2	+1
	税 務	8	8	8			
	民 生	12	13	8	+1	+1	-5
	衛 生	8	8	8			
	農林水産	9	9	9		-1	
	商 工	1	1	1			
	土 木	7	7	7			
	小 計	66	65	61	+2	-1	-4
特別行政	教 育	18	18	18	+2		
	消 防	25				-25	
	小 計	43	18	18	+2	-25	
公営企業等	水 道	4	4	4			
	下 水 道	3	3	3			
	そ の 他	6	6	10			+4
	小 計	13	13	17			+4
合 計		122	96	96	+4	-26	±0

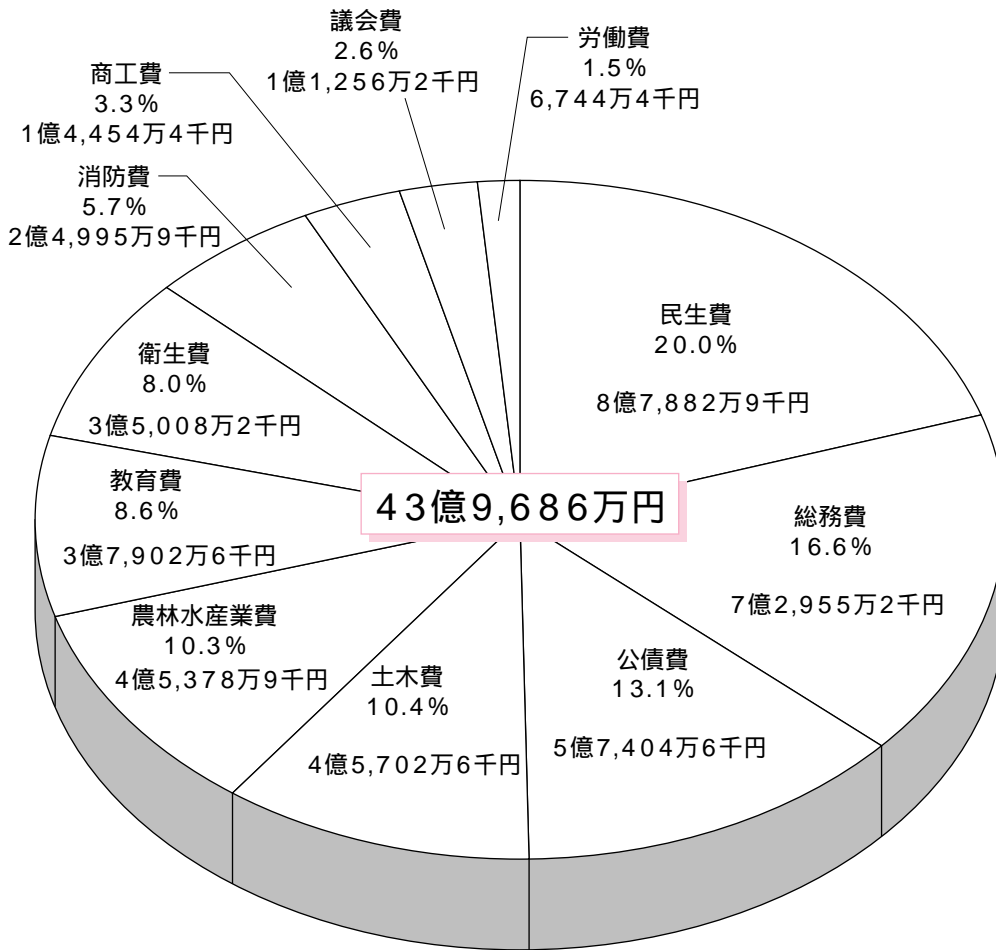
こう使いましたわが町のお金

平成12年度の決算が、町議会9月定例会において認定されましたので、お知らせします。

歳出 43億9,686万円

(図 1)

歳出の状況



歳出の状況

歳出総額は、43億9,686万円の前年度と比べて、8億2,694万4千円(15・8%)の減となりました。

歳出決算額の構成比を目的別にみると、(図1)のとおり、民生費の占める割合が一番高く、次いで総務費、公債費、土木費、農林水産業費の順になっています。

農林水産業費については、農業振興に係る経費、基幹水利施設管理事業費及び集落型事業費等により、1億274万2千円の増となりました。

また、性質別にみると、(図3)のとおり補助費等の占める割合が一番高く、次いで、普通建設事業費、人件費、物件費、公債費、扶助費の順になっています。

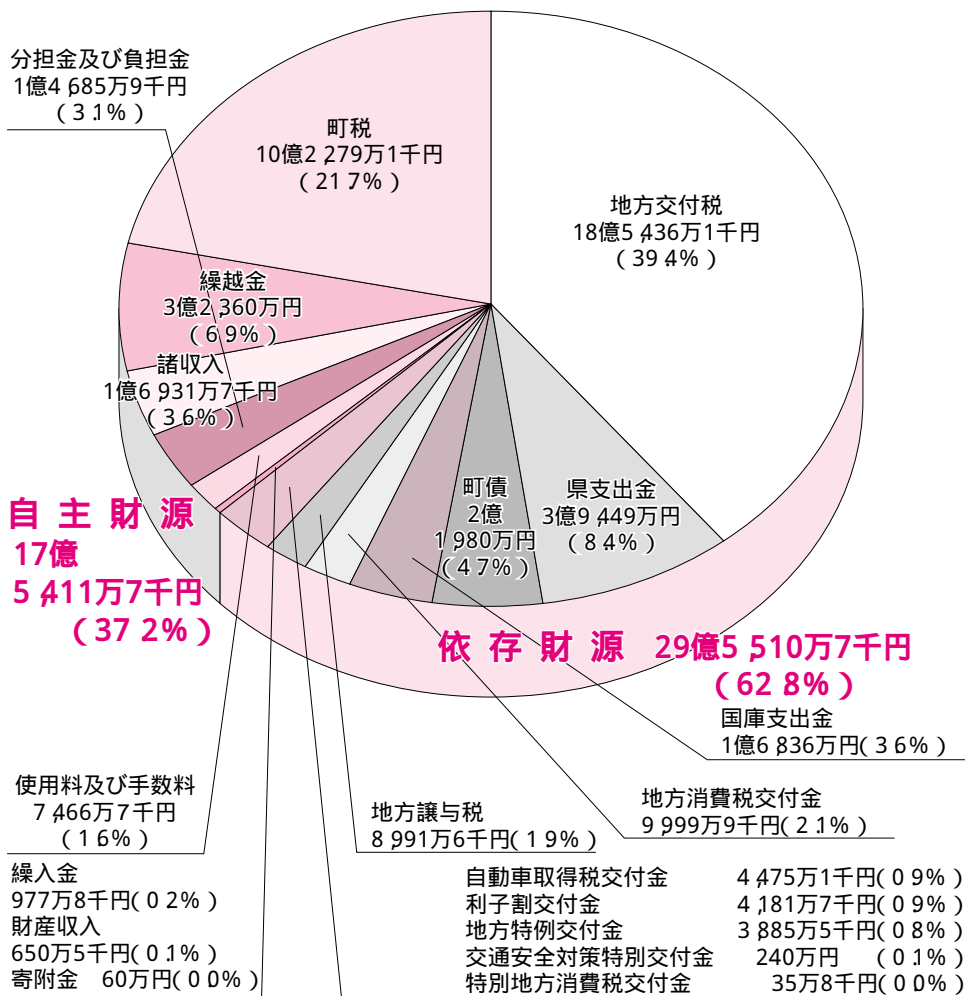
歳入 47億922万4千円

(図 2)

歳入の状況

一般会計決算を
町民一人当りで見ると
346,647円(410,419円)
一世帯当りで見ると
127万5,192円使われました
() : 昨年度の決算額

総務費	57,518円(112,795円)
教育費	29,882円(27,002円)
民生費	69,286円(82,396円)
衛生費	27,600円(28,262円)
農林水産業費	35,776円(27,581円)
商工費	11,396円(11,637円)
土木費	36,032円(42,637円)
公債費	45,258円(43,689円)
消防費	19,707円(19,452円)
その他	14,192円(14,968円)



歳入の状況

歳入総額は、47億922万4千円で、前年度と比べて8億3,739万7千円(15.1%)の減となりました。

歳入決算額の構成比をみると、(図 2)のとおり、町税や緑越金などの自主財源は37.2%で、地方交付税や国庫支出金などの依存財源が62.8%となっています。

自主財源は、前年度に比べ構成比で、9.1%の減となりました。前年度と比較して増減の大きかったものは、繰入金が8億2,398万4千円の減、国庫支出金が1億5,454万7千円の減、町税が5,801万5千円の減、県支出金が8,758万4千円の増となっています。

町債については、自転車駐車場等整備事業に1億円、臨時地方道整備事業に5,420万円、水辺河畔整備事業に1,500万円、西川筋広場整備事業に1,840万円などが充てられました。

なお、歳入歳出とも平成11年度と比較して減となった大きな要因は、歳入歳出とも11年度については、ふるさと創生基金を廃止し、その全額(8億1,257万3千円)を繰り入れし、新たに地域づくり基金及び文化振興基金を設置して、積み立てを行ったことによるものです。

町の財産

基金	20億361万8千円
土地	22万3,779㎡
建物	4万3,237㎡
有価証券	20万円
出資金等	3,272万7千円

町債現在高

平成12年度末現在高	49億8,213万円
義務教育施設整備事業債	9億2,617万6千円
うち 地域総合整備事業債	5億2,471万円

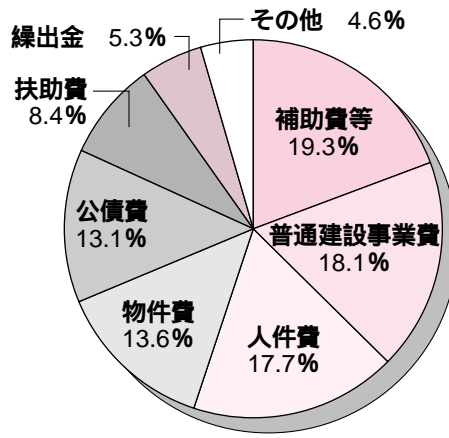
債務負担行為

平成12年度における支出金	1億5,089万円
---------------	-----------

税収入の状況

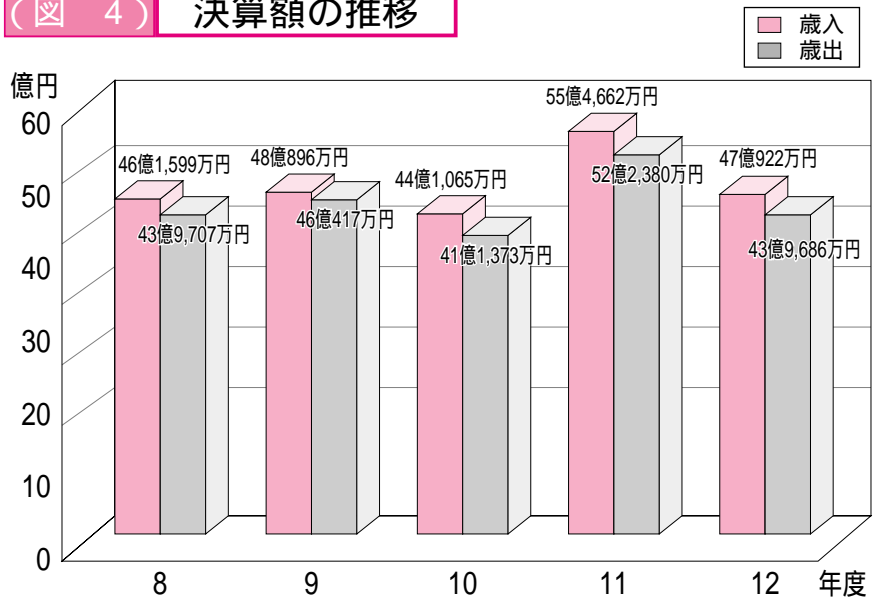
区分	決算額
町民税	4億1,146万3千円
個人	3億5,085万8千円
法人	6,060万5千円
固定資産税	5億2,616万3千円
軽自動車税	1,875万3千円
市町村たばこ税	6,546万9千円
その他	94万3千円
計	10億2,279万1千円

(図3) 性質別内訳



補助費等(8億4,779万4千円)
各種団体等に対する補助金や負担金等です
普通建設事業費(7億9,686万2千円)
町道改良工事等の工事に要する経費です
人件費(7億7,640万6千円)
職員の給与及び各種審議会委員等の報酬です
物件費(5億9,674万4千円)
各種事業の委託料や消耗品等の行政遂行に要する経費です
公債費(5億7,404万6千円)
町の借金にあたる町債の償還金です
扶助費(3億7,114万円)
児童手当等各福祉法等に基づく扶助に要する経費です
繰出金(2億3,173万6千円)
国保会計等の特別会計への繰出金です
その他(2億213万2千円)
貸付金(1億5,046万5千円)
維持補修費(4,934万7千円)
積立金(209万円)
投資及び出資金(23万円)

(図4) 決算額の推移



平成12年度

主な事業と決算額

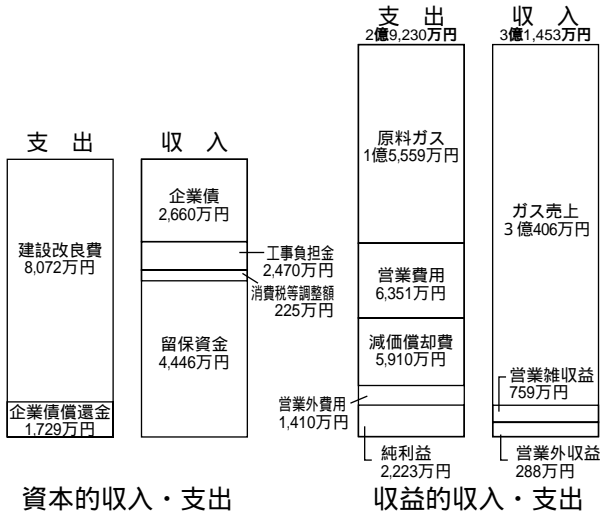
(単位: 万円)

議会費	1,633
・ 会議録作成委託料	1,633
総務費	3,347
・ 広報発行費	3,347
・ 役場倉庫移転改築等工事費	3,347
・ 駅前整備工事費	3,347
・ (土地購入費・物件移転保障料含む)	1,065
・ 地域活力創出プラン補助金	2,874
・ 研修事業助成金	2,874
民生費	5,833
・ 重度心身障害者医療費助成金	5,833
・ デイサービスセンター運営委託料	7,700
・ 老人ホームヘルプサービス事業委託料	7,700
・ ゲートボールコート上屋建設工事費	7,700
・ 老人牛乳助成金	7,700
・ 介護保険給付費繰出金	7,700
・ 児童手当	4,136
・ 保育所運営費委託料	4,136
衛生費	8,347
・ 基本健康診査委託料	8,347
・ 巻町外三ヶ町村衛生組合ごみ処理施設建設負担金	1,700
・ 合併浄化槽設置整備事業費補助金	1,700
・ ごみ収集業務委託料	3,000
・ し尿収集運搬委託料	3,000

ガス事業会計

西川町のガス供給戸数は、年度末3,386件で前年度より30戸（0.9%）増加し、年間販売量については、337万 で前年度より4万 （1.2%）の増加となりました。

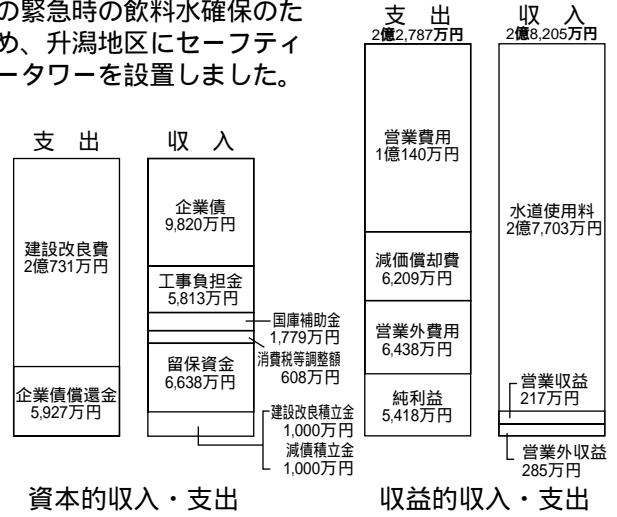
供給の安定と保安の確保を図るため、升岡、貝柄地内などでガス老朽管の敷設替工事等を実施しました。



水道事業会計

西川町の給水件数は、年度末4,019件で前年度より50件（1.3%）増加し、総配水量については、164万 で前年度より2万 減少となりました。

配水の安定を図るため、中島・平野・升岡・貝柄地内などで水道老朽管の敷設替工事等を実施したほか、災害などの緊急時の飲料水確保のため、升潟地区にセーフティタワーを設置しました。



歳入 5億1,578万円

国庫補助金	1億5,529万円
県補助金	277万円
一般会計繰入金	6,225万円
諸収入	827万円
下水道債	2億8,720万円

歳出 5億1,355万円

下水道総務費	21万円
下水道事業費	4億7,505万円
公債費	3,829万円

下水道は、私たちの生活の基礎となる重要な施設です。限りある資源「水」を大切に使うために公共用水域の水質保全を急がねばなりません。

平成12年度は主に工事に伴う経費を投資しました。

歳入総額は、5億1,578万円です。主に国庫補助金と下水道債です。

歳出総額は、5億1,355万円です。主に汚水幹線工事とガス水道管移設補償料です。

下水道事業特別会計決算

項目	金額	項目	金額
・ 町営野球場補修工事	1,462,000	・ 持家住宅建設資金預託金	5,800,000
・ パソコン使用料	4,000	・ 農林水産業費	1,000,000
・ 語学指導費	4,000	・ 生産調整地域とも補償推進助成金	1,000,000
・ 学校給食費	5,000	・ 園芸作物出荷推進奨励金	1,000,000
・ 教育費	3,000	・ 土地利用型作物本作物作化条件整備事業補助金	1,000,000
・ 小型動力ポンプ	1,000	・ 大豆選別調整施設設備整備事業補助金	1,000,000
・ 消防費	2,000	・ ふるさと名物特産品開発事業補助金	1,000,000
・ 消防事務組合負担金	7,000	・ 国土調査費	1,000,000
・ 公園整備事業費	3,000	・ 基幹水利施設管理事業費	1,000,000
・ 町道改良工事	3,000	・ 集落型事業費	1,000,000
・ 町道舗装工事	3,000	・ 商工費	1,000,000
・ 善光寺大橋特殊工事委託料	5,000	・ 商工会補助金	1,000,000
・ 水道河畔整備費	3,000	・ 地方産業育成資金貸付金	1,000,000
・ 土木費	5,000	・ 中小企業経営安定資金貸付金	1,000,000
・ 消雪パイプ敷設工事	7,000	・ 西川まつり補助金	1,000,000
・ 善光寺大橋特殊工事委託料	5,000		
・ 町道舗装工事	3,000		
・ 町道改良工事	3,000		
・ 公園整備事業費	3,000		
・ 下水道事業費	47,505,000		
・ 下水道総務費	21,000		
・ 公債費	3,829,000		

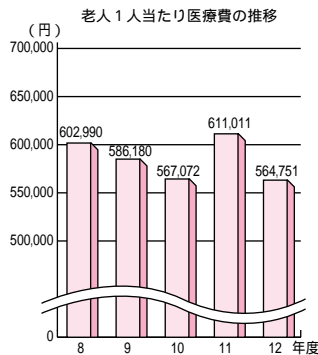
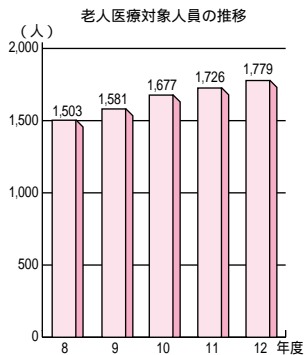
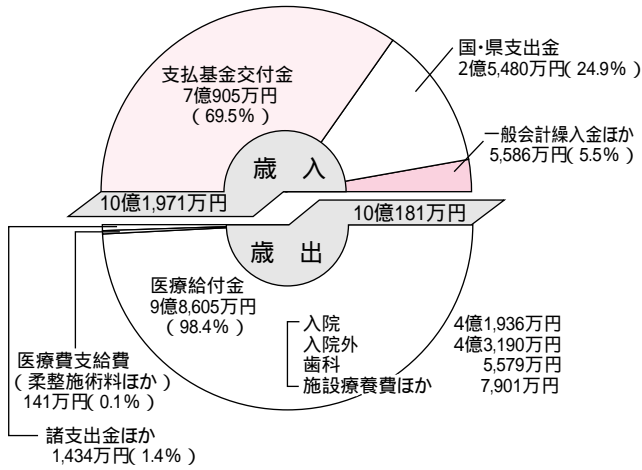
老人保健会計

歳入総額は10億1,971万円で前年度と比べて1億5,035万円(4.7%)の減となりました。

歳出総額は10億181万円で前年度と比べて6,562万円(6.1%)の減となりました。

歳出総額の98.43%を占めている医療費は、9億8,605万円で前年度と比べて5,449万円(5.2%)の増となりました。

医療費の内訳は、入院が4億1,936万円、入院外が4億3,189万円、歯科が5,579万円、調剤等が7,901万円となりました。



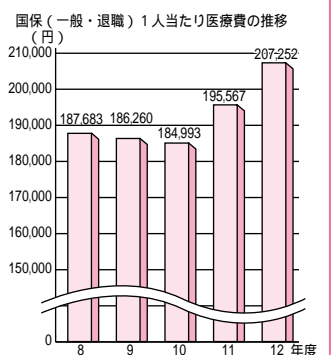
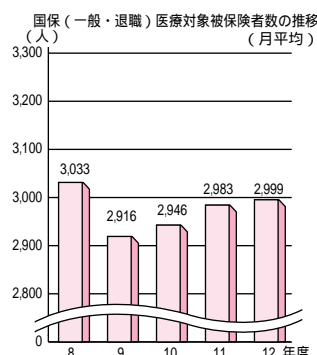
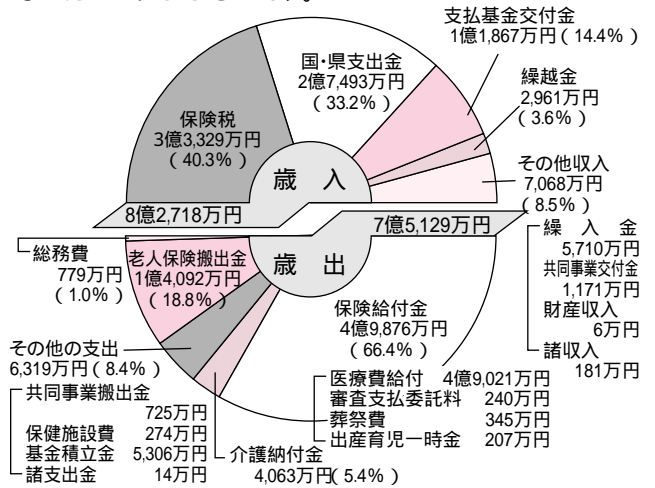
国民健康保健会計

歳入総額は、8億2,718万円で、前年度と比べて1億1,515万円(16.2%)の増となりました。

主な原因は、一般会計繰入金、その他収入が増及び介護保険制度による国庫負担金が新しく増になったこと。又退職被保険者分の療養給付費交付金が増になったため前年度に比べて、4,514万円(61.4%)の増となったことによるものです。

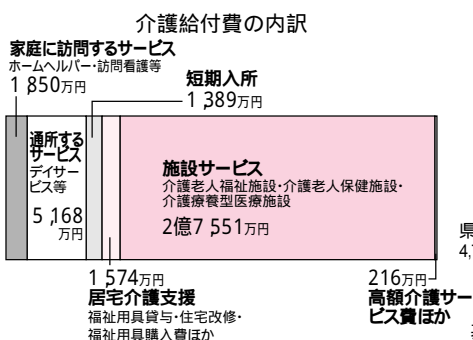
歳出総額では、7億5,129万円となり、前年度と比べて6,887万円(10.1%)の増となりました。

主な原因は、医療費給付費、基金積立金が増になり、また介護保険制度による介護納付金が増えたとにより、保険給付費が、前年度に比べ3,471万円(7.5%)の増となったことによるものです。



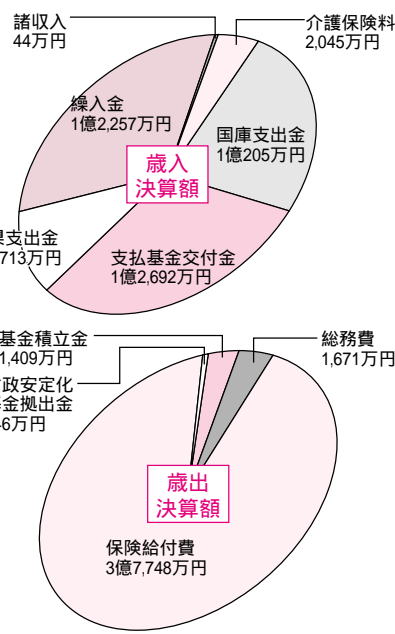
介護保険会計

介護保険1年目の決算状況は、以下のとおりです。歳入総額は、4億1,957万円でした。また、65歳以上の人が負担する介護保険料は平成12年10月から半額徴収であったため不足額を繰入金で対応しました。西川町で介護保険に要した歳出総額は、4億1,074万円でした。このうち、介護保険の保険給付総額は、3億7,748万円でした。保険給付の内訳は、施設入所に対する保険給付が2億7,551万円と給付額の8割近くを占めました。在宅サービスの利用を促進することが必要となっています。



要介護認定者数(平成13年3月末)

	要支援	要介護1	要介護2	要介護3	要介護4	要介護5	計
第1号被保険者	23	75	51	40	36	42	267
第2号被保険者	0	5	2	3	2	3	15
合計	23	80	53	43	38	45	282



考えよう合併問題

どう考えますか合併について

今回は、今なぜ合併なのかについて、より具体的に皆さんにお知らせします。
一般的には、国や県の主導でこの合併問題があるというふうに理解されがちですが、この合併問題は、各市町村の将来の町づくりのためであり、市町村は基礎的自治体であることから、住民の選択と負担により、効率的な行政を行う体制を整えるため、合併が必要であると考えられます。

具体的な必要性とは何か

日常生活生活圏の拡大

今は電話、ファックスはもちろん、インターネットできめ細やかな情報ネットワークが張りめぐらされ、道路についても格段の整備がされています。
住民の生活行動圏は大きく広がり、公共サービスの受益を受ける範囲は、その納税される市町村の枠を越えて広がっています。

少子高齢化の進展

少子高齢化社会の到来により日本の社会構造は大きく変化し

21世紀の新しいまちづくり
市町村合併は単に市町村の枠を取り払うためのものでなく、旧市町村が持っていたそれぞれの地域の人材、文化、産業等の資源を有効に連携・活用しながら、新しいまちづくりを行う絶好の機会です。新しい枠組みの中で、新しい発想に立ったまちづくりが可能となります。

行政改革

市町村合併は行政改革の一つの手段です。現在の財政状況が危機的であることは承知のことと思いますが、今後の財政構造改革のためにも、市町村合併により、行政のスリム化を図る必要があります。

つづあります。2007年以降は日本全体の人口が減少することとなり、この人口減少は都市部も含め日本全体の問題になってきています。
これを行政への影響という観点から見ると、「税金を負担する人が減り、逆に税金を使う人が増える」ということが言えます。

こうしたことから、合併は少子高齢化への行政の対応策のひとつの大きな柱となっています。

り、財政基盤が大きくなればなるほど、同じサービスを提供しても係る経費が下がるということになります。

また、先に合併した西東京市においては、新市の誕生により10年間で190億円が節減でき、この節減される財源については、財政再建や新しいまちづくりに当てる事が可能となります。

以上のような市町村合併の背景事情を踏まえると、市町村合併は、住民のために行うということに他なりません。

住民のための住民による住民の合併こそが今回の平成の合併の理念であり、目的であると考えられます。

good! メリットは 何があるのか。

住民の利便性の向上

利用可能な窓口の増加により住民票の発行等の窓口サービスが住居や勤務地の近くなど多くの場所で利用可能となります。

旧市町村の区域を越えた見直しにより、生活の実態に即した、小中学校区の設定



市町村合併及びごみ有料化の地区別懇談会(西川荘にて)

次に、合併に伴うメリット・デメリットについて具体的にお知らせします。

が可能となります。

利用が制限されていた他の市町村の公共施設(図書館・スポーツ施設・保健福祉センター等)が利用できます。

(例)

・西東京市(13年1月合併) 学童がこれまで40分かけて

〔例〕

新潟市

・ 娯楽室や温泉を備えた老人福祉センター「黒埼荘」は、合併前65歳以上の黒埼町民が無料だったが、合併時に新潟市の施設の基準に合わせ、60歳以上の新潟市民が無料となった。

・ 家をバリアフリー化するため増改築する際、旧黒埼町民はこれまで町になかった助成金や低利融資を新潟市で受けられるようになった。

重点的な投資による基盤整備の推進

重点的な投資が可能となり地域の中核となるグレードの高い施設の整備や大規模な投資を必要とするプロジェクトの実施が可能となります。

〔例〕

篠山市（11年4月合併）

・ 合併しなければ、急務となっていた斎場（総額21億円）や清掃センター（総額71億円）の全面改築事業ができなかったが、合併後、これらの事業の着手が実現した。

行財政の効率化

総務、企画等管理部門の市町村職員数の効率化が図ら

小学校に通っていたが、15分を通える小学校へ行けるようになった。

・ 新潟市（13年1月合併）

黒埼町内の保育園はどこも満員だったが、空きのある新潟市の保育園に預かってもらえるようになった。

サービスの高度化・多様化

小規模町村では設置困難な女性政策や都市計画、国際化、情報化等の専任の組織、職員を置くことができ、より多様な個性ある行政施策が行えるようになります。

従来、採用が困難又は十分に確保できなかった専門職（社会福祉士・保健婦・土木技師・建築技師等）の採用・増員ができ、今まで以上に専門的かつ高度なサービスの提供が可能になります。

一般的に、合併の場合は、福祉サービス等のサービス水準は高い水準に、負担は低い水準に調整されます。行財政基盤の強化により、行政サービスの充実や安定が図られます。公共的団体の統合や新設が図られ、多様な事業、広域的な事業等の実施が可能となります。

〔例〕

経費も節減できます。

篠山市（11年4月合併）

・ 市議会議員は旧町村議員の57人から26人へ減少。年間1億円の経費が削減された。

・ 西東京市

合併後10年間で人件費を約

190億円の経費削減が可能。

一般的に言われているメリットの主なものは以上ですが、いずれも住民の生活に有利になるものであると考えられます。

bad! デメリットと言われているものは何

役場が遠くなって不便になるのではないか。

〔対応策〕

合併後も、それまでの町村役場は新市町村の支所として、住民票の写しや印鑑証明の交付といった窓口サービスは今までと変わりなく受けられます。

住民票の写しや印鑑証明の交付といった窓口サービスを郵便局でも受けられるよう、法律案が今国会に提出されています。

中心部だけが良くなって周辺部はさびれないか。

〔対応策〕

合併前に、さまざまな地域の住民の意見を反映させな

は増えるので、住民の声を直接聴いて、きちんと反映させるような仕組みを増やし、きめ細やかなサービスを提供する必要があります。

地域ごとの公聴会、行政モニター、アンケートを充実させ、また、インターネットを活用した意見募集の実施により、住民の声を反映できます。

各地域の歴史、文化、伝統等が失われないか。

〔対応策〕

合併前の地域においてそれぞれ育まれてきた歴史、文化、伝統等については、旧市町村の名称を市町村内の

町・字名や学校等の公共施設の名称等として残したり合併を機に地域の史料館等を整備したりして、新市町村の貴重な財産として守っていくことができます。

合併特例債を活用した基金を積立て、その基金を積極的に活用することにより、旧市町村単位の地域振興・住民の一体感を育むことができます。

一般的に言われているデメリットについては以上のような対応策で解決できるのではないかと思います。

以上、今回はなぜ合併か、また、合併のメリット及びデメリットの対応策について、具体的にお知らせしました。

合併問題は、将来の町の姿を決めるとともに、直接住民の皆さんの生活に結びつく問題です。

読まれた中で、理解した部分あるいは疑問点等があるかと思えます。

疑問な点については、是非、役場へお問い合わせください。

また、その他、合併問題に対する皆さんの積極的なご意見をお待ちしています。

「市町村合併」・「ごみ有料化」地区別懇談会

期 日	時 間	対 象 集 落	会 場
10月10日 (水)	午後7:30～	新栄町・川崎団地	JA鎧郷支所
10月11日 (木)	午後7:30～	善光寺・桑山・平野	善光寺集落 開発センター
10月12日 (金)	午後7:30～	天竺堂・真田・西汰上	真田集落 開発センター
10月13日 (土)	午後7:30～	上組・中作・中村・三ツ屋	升瀧集落 開発センター
10月15日 (月)	午後7:30～	下組・升瀧団地・新田・大瀧・ 浦村・大関・升岡・升岡団地	JA升瀧支所
10月16日 (火)	午後7:30～	川西・与兵衛野・堀上・ 貝柄・三角野	貝柄地区 集会所

ぜひ参加してください

「市町村合併」及び「ごみ有料化」の地区別懇談会開催中

「市町村合併」及び「ごみ有料化」の地区別懇談会を次の日程で開催しています。

どちらの問題も町民の皆さんの生活に直結するものです。

是非、参加してください。

役場総務課広域情報係 88-3111 内線213

胃がん検診および大腸がん検診実施日時場所

月 日 会 場	午前7時00分～午前10時00分
10月17日(水) 保健センター	(升瀧全域) 上組・中作・中村・三ツ屋・下組 新田・大瀧・浦村・大関・升岡 川西・与兵衛野・堀上・貝柄 三角野・升瀧団地・升岡団地
10月18日(木) 保健センター	川崎団地・横島団地・学校町 水道町・新栄町・美里・押付団地
10月19日(金) 保健センター	鯉第一区・鯉第二区・鯉第三区 一番町・二番町・三番町・四番町
10月20日(土) 保健センター	朝日町・千隈町・藤見町・大正通 旗屋・松崎・六分・見帯・善光寺
10月22日(月) 保健センター	五番町・六番町・七番町・八番町 九番町・東町・桑山・新川
10月23日(火) 保健センター	押付・矢島・天竺堂・真田・横島 西汰上・中島・下山・川崎・平野

受付時間を守ってください。

該当の日程で受診できない方は、都合の良い日に受診してください。

【胃がん検診と大腸がん検診のお知らせ】

【胃がん検診】

受診票
今回の受診票は、さきに調査した「住民検診申込書」で胃部検診を受診することを希望した人および平成13年度で50歳に達する人にお届けしました。

受診を希望しなかつた方も受診できますので、会場へおいでください。

検診費用
無料

検診結果
検査結果については、受診者全員に通知します。

なお、結果が出るまでに3週間位かかります。

その他
受診前日の夕食は、午後8時ころまでに済ませ、受診当日は

朝から検査終了まで食事・水・タバコ・薬など口にしないものは一切とらないでください。

上半身は脱ぎやすい衣類を着てきてください(ボタンホック類のない肌着は着用したまま検査できます)。

【大腸がん検診】

受診希望者には各地区の保健委員から検査容器2個と問診票が配布されますので、提出日当日とその前日の2回の大便をそれぞれの容器に採取して提出してください。

検診結果
結果がでるまで10日間位かかります。検査結果は受診者全員に通知します。

受診希望者には各地区の保健委員から検査容器2個と問診票が配布されますので、提出日当日とその前日の2回の大便をそれぞれの容器に採取して提出してください。

検診結果
結果がでるまで10日間位かかります。検査結果は受診者全員に通知します。

盛会に敬老会を開催

9月15日の敬老の日に曾根小学校体育館を会場として、敬老会が開催されました。

今年度は、昭和3年4月1日以前に出生された満74歳以上の1,375人中、608人の方が、残暑厳しい日にもかかわらず、元気に会場へおいでになりました。

式典は、安沢町長のあいさつに始まり、森山町議会議長、米山県議会議員の祝辞に続いて、めでたく結婚50周年を迎えられた金婚ご夫妻を代表して土田茂さん、和子さんご夫妻（六分）に町から記念品の贈呈がありました。

そして、出席者を代表して井上謙生さん（三ツ屋）が感謝の言葉を述べられました。

その後、昼食時にアトラクションを開催し、西川中学校吹奏楽部、アンサンブル“Yu-Yu”の皆様による弦楽演奏、新潟落語会に所属する水都家のっぺさんによる古典落語、高砂学級歌謡部・民謡部・舞踊部の皆さんによる唄・踊りが披露され、楽しいひとときを過ごしておられました。

お年寄りの皆さん、いつまでもお元気で、そして来年もさらに多くの方がおいでになられますことを願っております。

（平成14年度の対象者は、昭和4年4月1日以前出生者の方々となります。）

また、ご多忙の中、お手伝いをいただきましたJ A西川女性部、各町内の日赤奉仕団員並びにボランティアの皆さん、大変ありがとうございました。特に、ボランティアとして、広報を見て応募された方が5名おられ、そのなかに中学3年生たちが含まれていたことは、大変ありがたく、うれしく思いました。



文芸にーかわ

俳句

菩提寺の読経のかけに虫すだく

岩風呂の底まで透いて鬼やんま

秋涼し尾灯遠のく無人駅

新涼や朝の鐘のよく透り

雨あがり一際高まる虫の声

軒に吊る薬草匂う残暑かな

人影の絶えし浜茶屋ちちる鳴く

帰る子に持たす茄子漬濃紫

鳴く虫の声につられて闇にたつ

虫の声かき消しバイク過ぎゆけり

はたと止む虫につづきて下駄の音

八人の親なりし母に菊供う

角田嶺や稲田に沈む群雀

渡辺 湖生

福島 阿支

星 良三

森 武

山際 伝市

山田八千代

吉川 志介

渡辺 紅華

市橋 金吾

加藤 静江

川崎 實

笹川カツヨ

関 芙美

短歌

虫の音の秋を告ぐるか声のして静けき
夕の風を覚ゆる

青葉 香

郭公の一羽啼くなり何処の森か遠くに
聞こゆ昼のしづけき

大野 友子

猛暑の跡ありあり残せる山の上の空は
澄みたり白雲浮かめて

桜 みなよ

秋の風渡るを知るや夾竹桃急ぎ散りゆ
くさよなら葉月

上山 恵子

茄子の木に卵うみつけ蛸螂の動くとも
なし静かなる昼

藤田 キク

百八才の天寿を終へし母の面頬をよす
ればぬくもりのこる

加藤トシ子

夕空に幼が見つけし「ナマナマサマ」
綿雲抜きて三ヶ月浮かぶ

朝妻 シン

まつり終え人まばらなる町の朝一足跳
びに秋の気配す

市川 和子

涼やかな朝の風吹く公園に萩のくれな
いわづかにゆるる

森 武

ご長寿おめでとう ございます

町では、9月15日の「敬老の日」に敬老行事として高齢者の長寿を祝福するため、本年度に77歳、88歳、95歳になられる方々に長寿祝金を贈りました。

77歳と88歳になられる方々については、地域の民生委員さんを通じて、また、95歳の方については、町長が訪問し、お祝いの言葉とともにお祝金を贈りました。

いつまでもお年寄りを敬愛する気持ちを大切にしていって、共に生きる喜びをわかちあえる町づくりを進めていきたいと思います。

赤川清三郎さんの

長寿の秘訣



赤川さんに長寿の秘訣をお尋ねしたところ、好き嫌いなく何でも食べて、物事にこだわらないことだそうです。

趣味は、書道、読書、菊作り等たくさんありますが、特に本を読むことが好きだそうです。

棚橋

キクさんの

長寿の秘訣



棚橋さんに長寿の秘訣をお尋ねしたところ、何ごとにもよくよしないで、自分でやれることは自分でやることだそうです。

テレビや新聞を見るのが好きで、好きな食べ物は、果物、寿司、魚だそうです。

藤田

ヒサさんの

長寿の秘訣



藤田さんに長寿の秘訣をお尋ねしたところ、庭の草取りをしたり、何でも食べるそうです。特にいなり寿司や肉などが大好きだそうです。

趣味は、編み物や本を読むことだそうです。

本間

マサさんの

長寿の秘訣



本間さんに長寿の秘訣をお尋ねしたところ、畑で野菜を作ったり、自由気ままに生きることだそうです。

趣味は、日本人形を作ることで、好きな食べ物は、野菜や卵などです。

喜寿の祝い（77歳になられる方） 109人

米寿の祝い（88歳になられる方） 37人

長寿の祝い（95歳になられる方） 4人

- ・赤川清三郎さん（善光寺）
明治39年4月17日生まれ
- ・棚橋 キクさん（鯉第三区）
明治39年10月31日生まれ
- ・藤田 ヒサさん（六番町）
明治39年9月7日生まれ
- ・本間 マサさん（鯉第一区）
明治39年10月20日生まれ

合同相談所開設

相談ごとや心配ごとがありましたら、お気軽にお出かけください。

とき 10月15日（月）

午前10時～午後3時

ところ 老人いこいの家「西川荘」

88-2218

内容 行政相談・心配ごと相談・人権擁護
相談・その他お困りごと

相談員

行政相談員 野沢奈々重さん

心配ごと相談員 織田島正義さん

山崎 惇さん

笠井三和子さん

筒井 カズさん

山本 進市さん

人権擁護委員 加藤 豊隆さん

田畑 忠衛さん

深川新三郎さん

これからもお体を大事にして日本一の長寿を目指して長生きしてください。

子育てテレホンサービス

88 - 5560

今回の期間と内容は次のとおりです。
24時間いつでもご利用いただけます。

期 間	内 容
10月1日～ 10月14日	子どもの遊びについて考える
10月15日～ 10月28日	子どもの成長と反抗期

問い合わせは、曽根保育園(88 - 2112)までお願いします。

お知らせ ・ 情 報

町民バレーボール 大会に参加を！

日 時 11月11日(日)
午前8時30分

会 場 西川中学校体育館

参加資格 町内に在住、通勤、
通学もしくは、クラ
ブチームなどに加入
している方で編成し
たチーム。

試合方法
6人制、ローテーションな
しで、男子はバックボジシ
ョンに限りません。
女子を常時3人以上プレー
させること。(女子のみで
も可)

一般の部のみとし、クラス
別はしない。
予選リーグ戦および決勝ト
ーナメント戦とする。

町民バドミントン 大会に参加を！

日 時 10月28日(日)

午前8時30分～

会 場 県立西川竹園高校体育館

参加資格 町内に在住、通勤、通学
もしくは、クラブチーム
に加入している方。

試合方法 団体戦とし、予選リーグ戦
および決勝トーナメント戦
とする。

チーム編成
1チーム5人以上とし、男
女の別を問わない。

参加費 1チーム1,000円
(傷害保険料等)

申込み 参加申込書に参加費を添
えて10月22日(月)まで
に公民館へどうぞ。

ネットの高さは、2m15cm
とする。

参加費 1チーム 500円
(傷害保険料等)

申込み 参加申込書に参加費
を添えて11月2日

組合せ 当日の代表者会議で
抽選します。

申込み 11月18日(日)
午前8時30分

会 場 西川中学校体育館

町民卓球大会に 参加を！

日 時 11月18日(日)

午前8時30分

会 場 西川中学校体育館

参加資格 町内に在住、通勤、
通学している方で編
成したチームもしく
は個人

試合方法 トーナメント戦とし

個人戦 小学生の部(男・女)

中学生の部(男・女)

高校生の部(男・女)

一般の部(男・女)

1チーム 4～6名

4 シングルス、1ダブルス

21本、3セットマッチ

参加者数により、リーグ戦
トーナメント戦及び敗者復
活方式とする。

参加費 1チーム 500円
(個人戦参加は1人
100円。傷害保険
料を含む。小・中学
生は無料。)

申込み 参加申込書に参加費
を添えて11月2日

組合せ 事務局一任とさせて
いただきます。

申込み 10月28日(日)

会 場 西川ふれあい公園

参加費 1人 1,000円

その他 ・個人戦とする。
・用具は公民館にもあ
ります。

申込み 10月19日(金)までに
公民館へどうぞ。

ひかりちゃんカップターゲット バードゴルフ大会に参加を！

期 日 10月28日(日)

会 場 西川ふれあい公園

参加費 1人 1,000円

その他 ・個人戦とする。
・用具は公民館にもあ
ります。

申込み 10月19日(金)までに
公民館へどうぞ。

家族への思い

「好き」って言葉は簡単につかえる。けど
やっぱり大切な人にしかつかえない。だから
言えない。

西川竹園高等学校 1年
清水 悟子

ぼくは、おかあさんが大好きです。やさし
いからです。おかしをかってくれるからです。

曽根小学校 4年
岸田 正和

この手紙は、平成12年度に西川町青少年問題協議会が募った「短い手紙」の作品です。
なお、学校・学年は、応募当時のものです。

西川町役場	88-3111
保健センター	88-5311
公民館	88-2334
ガス水道課	88-2144
サービスセンター	88-5666
在宅介護支援センター	88-5666
テレホンガイド	88-6666
教育相談(専用)	88-3031

住民課窓口からのお知らせ

毎月第4水曜日に住民票等交付窓口を午後7時まで延長しています。(10月は24日です。)

取扱業務は、

戸籍謄・抄本 / 住民票 / 印鑑登録 / 印鑑証明 / 年金現況証明です。

どうぞご利用ください。

IT講習会での指導者ボランティア (サブスタッフ)募集!

町公民館では、平成13年度において「IT講習会」を実施しています。パソコンが初めての町民に対して、パソコンの基礎やインターネットの利用などを講習しています。

講師には、普段、専門のインストラクターを招いていますが、次の日程では、公民館担当職員が講習を行います。公民館スタッフだけでは、20人の受講者(初心者)を十分教えることが困難です。そこで、町民の皆さんのなかから、パソコンに慣れていて、かつボランティア精神のある方を募集します。

IT講習会では、福祉会館に設置してあるノートパソコンを使用して、文字入力練習、インターネット、電子メールを行います。特に初心者を対象としていますので、あまり詳しい知識をお持ちいただく必要はありません。キーボード操作やマウス操作などを含め、サブアシスタントとしてご協力いただけないでしょうか。

要件：年齢20歳以上のパソコン及びインターネット経験者

使用OSは、Windows Meです。

日時：

12月10日～12月14日

来年2月4日～2月8日

来年2月18日～2月22日

各回午後7時～9時30分まで

謝礼：薄謝あり

募集人数：若干名

連絡先：西川町公民館(福祉会館内 88-2334)

「IT講習」を開催しています

国では、IT革命の恩恵を全ての国民が享受でき、かつ国際的に競争力のある「IT立国」の形成を目指した政策を総合的に推進しており、全国民がインターネットを使えるよう国民運動を展開してきています。

IT(アイ・ティー)とは、Information Technology(情報通信技術)の略語で、市町村などの各地方自治体が、IT講習を開催し、多くの住民の方々に受講してもらうよう取り組んでいます。

IT講習では、一人あたり12時間の講習時間で、インターネットが使えるようになるために必要な基礎技能の習得に努めていただきます。

町でも、4月16日からIT講習を実施していますが、平成13年度中に4期に分けて総計25回開催する予定となっています。

第3期の申込期間は、10月15日から10月25日までです。応募者多数の場合には抽選となりますが、第1期・第2期の申込状況からみると、平日コースには余裕があります。IT講習は平成13年度限りの事業ですので、この機会にパソコンにチャレンジしてください。

IT講習へのお問い合わせは、公民館(88-2334)へどうぞ。

「IT講習申込書」は、公民館(西川町福祉会館)に備えてあります。

なお、第3期からは、いままでにすでに受講した方も、もう一度受講できるようになりました。(ただし、定員に余裕がある時に限ります。)再チャレンジを待っています。

10月の納税

納税する税目

町県民税(第3期分)

国民健康保険税(第7期分)

介護保険料(第7期分)

納期限

10月31日(水)

- ・納期限までに忘れずに納税しましょう。

- ・窓口払いの方は、納税通知書をお持ちのうえ金融機関へ納めてください。
- ・口座振替の方は、お手数でも預金残高をお確かめください。
- ・口座振替日は10月31日です。振替できなかった方の再振替日は、郵便局の方11月12日(月)、その他の金融機関の方は、11月15日(木)となっています。
- ・口座振替のおすすめ
納税は、便利で安全な口座振替をご利用ください。
手続きは、金融機関の窓口で行ってください。

新潟県立自然科学館のお知らせ

開館20周年記念特別行事

11月1日に開館20周年を迎えることとなりました。開館20周年を記念して次の行事を開催します。

物質の性質や原子の構造、核分裂について紹介します。
 3. 「なぜ? から始まる」
 ～マジックショー～

1. 子ども無料招待デー

11月3日(土)および4日(日)の2日間に限り、中学生以下の入館料が無料になります。ただし、プラネタリウムは有料(小・中学生100円)です。

2. 記念特別展「サイエンスブック」

11月1日(木)～11月30日(水)
 映像や実験装置などにより、

4. 記念特別講演「雪国の野鳥を実施」

11月4日(日)の4日間、1日数回を訪ねて」
 午後1時～100名

6. 記念品の配付(各日先着、数量限定)

11月3日(土)～11月11日(日)
 開館20周年を記念して、ささやかではあります記念品を配

日本野鳥の会新潟県支部の会
 員から、調査研究した内容についてお話しいただきます。
 5. ロボット競技大会 11月11日(日)

付します。
 各種教室
 別表のとおり
 料金

11月の休館日
 5日(月)、12日(月)、19日(月)、20日(火)、26日(月)
 お問い合わせ先
 新潟県立自然科学館
 025-283-025
 FAX 025-283-283
 Eメール nsm@coralocn.ne.jp
 ホームページアドレス http://www.lanet.gr.jp/nsm/index.html
 〒950-0948
 新潟市女池南3丁目1番1号

広域情報ネットワーク

新潟広域施設めぐり参加者募集

西川町など17市町村で構成する新潟地域広域市町村圏協議会では、近くにありながら意外に知られていない近隣市町村の施設を知ってもらうとともに、広域行政について理解していただくために、次の内容で広域施設めぐりを実施します。

多数の応募をお待ちしています。

日時 11月20日(火)
 午前9時30分役場集合
 午後4時到着予定

見学先 ビッグスワン
 福島潟
 環境と人間のふれあい館
 水原代官所
 しるね大風と歴史の館

定員 40人(応募多数の場合は、抽選になります。)

参加費 1,000円

用意するもの 昼食・雨具(雨天の場合)

申込方法・問い合わせ先

10月31日(水)まで、役場企画課へ。

88-3111

11月の各種教室案内

開催日	名称	内容	時間	対象・定員等	料金	場所
3日(土)	ペテラドン飛ばそう	翼竜(ペテラドン)型の紙飛行機をつくります	13:00~14:00~15:00~	小学生各回24名 当日先着	入館料のほかに50円	サイエンスラボトリー
	昼間に星を見よう	60cm反射望遠鏡を使って昼間の星を観察します	11:00~14:00~	入館者各回30名 当日先着	入館料のみ	天体観測室
4日(日)	開館20周年記念特別講演「雪国の野鳥を訪ねて」	日本野鳥の会新潟県支部の会員から、調査研究した内容についてお話いただきます	13:00~	入館者、会員100名 当日先着	入館料のみ	講堂
	高速船テクノロジーライナー	ボール紙を使って、床の上を飛ぶように進む高速船を作ります	13:00~14:00~15:00~	小学生各回24名 当日先着	入館料のほかに50円	サイエンスラボトリー
11日(日)	ゾウリムシやアメーバーを観察しよう	顕微鏡などでゾウリムシやアメーバーなどの原生生物を観察します	13:00~15:00	申込者20名 電話等による申込(先着)	入館料のみ	科学室
	万華鏡	オリジナル万華鏡を作ります	13:00~14:00~15:00~	小学生各回24名 当日先着	入館料のほかに100円	サイエンスラボトリー
18日(日)	ロボット競技大会	マイクロマウス、トレースロボット、虫型ロボットの競技会です	9:30~16:30	ロボット所有者 電話等による申込(全員)	ロボット1台につき1,000円	特別展示室・講堂
	良く走るホバークラフト	CDや風船などを使って、良く走るホバークラフトを作ります	13:00~14:00~15:00~	小学生各回24名 当日先着	入館料のほかに50円	サイエンスラボトリー
23日(金)	不思議な生物・恐竜を調べよう	恐竜の歯やツメなどの化石を観察・比較し、恐竜の分類や体の仕組みについて紹介します	13:30~14:30	入館者30名 当日先着	入館料のみ	サイエンスラボトリー
	プラネタリウム星空散歩	プラネタリウムを使って、11月・12月の星空や天文現象を紹介します	15:40~16:20	入館者210名 当日先着	入館料のみ	プラネタリウムドーム
25日(日)	電子顕微鏡で昆虫を見よう	トンボ、スズメシ、ハエなどの複眼や羽などを観察します	13:30~15:00	入館者10名 当日先着	入館料のみ	サイエンスラボトリー

都合により、一部変更または中止する場合があります。



経 験

佐藤 晴香さん

今日の研修を終えて、まず最初に思ったことは、「とても良い経験をする事ができた」ということでした。研修前は、自分から「行きたい」と言い出したくせに、ホームステイ先ではちゃんと意思を伝えられるかな、とかいろいろ心配でした。その心配は解消される事なく出発しました。

オーストラリアに着いて、まず感動したのはオペラハウスを見たことです。一生に一度は生で見てみたいと思っていたので、うれしかったです。

現地の学校訪問では、バスケットボールを現地の学生さんたちとしました。やっぱりどの国でもスポーツは楽しいなあと思いました。

交流会後はホームステイでした。初めてのオーストラリア家庭の料理を食べたり、いろいろなところへ連れて行ってもらったりして楽しかったです。生まれて初めてフェリーにも乗って、うれしかったです。ものすごく心配していた言葉は、簡単なことを伝えたりすることはできました。けれど、聞きとることがなかなかできなくて、少し困りました。

ホームステイを終えて、グレッズウッド牧場へ行きました。牛の乳しぼり、子羊の授乳、羊の毛刈りなど初めて見たりしたりすることがたくさん楽しかったです。



翌日、ワイルドドライブパーク、ブルーマウンテンズ国立公園へ行きました。初めてさわったコアラは、仕草も形も大きさも何もかものがわいけてうれしくなりました。ブルーマウンテンの景色は、私が今までに見た景色の中で一番でした。圧倒された感じがしました。

オーストラリアは「大きい」です。そんなふうに思います。大陸も大きいし、自然も豊かです。人の心もこんな良い所に住んでいれば大きくなるんじゃないかなと思います。日本に帰ってから、この作文を書くためにいろいろな今までのことを思い出している、「何事も経験」という言葉がうかんできました。私はこれから何度かあるチャンスに挑戦を、できる限りのことは経験をしておきたいと思います。



海外研修に
参加して

寺沢 みゆきさん

私は初めて海外に行きました。出発する前は、早く外国に行きたいという好奇心でいっぱいでしたが、いざオーストラリアに着いたら、当たり前だけどシドニー空港は外国の人が大勢いて、もちろん日本語を話せる人は、一緒に日本からきた数人だけ…。でも、空港ですごくうれしい事がありました。

それは、荷物検査の時だったと思います。空港の人に、突然英語で何か話し掛けられたのです。私は全然何を言おうとしていいのかわからなくて、困っていると「おかし」と日本語で言ってくれたのです。オーストラリアは、食べ物に関して厳しい国なので、チェックされたのです。私はその時ガムを持っていたので差し伸べました。そうしたら「OK」と言ってくれました。

これは、オーストラリアに着いてからすぐの事でちょっと驚いたけど、うれしかったです。他にも驚いた事がたくさんあります。

ホームステイでは、海に連れて行ってもらいました。オーストラリアの海はきれいで、水が透き通っていて砂浜には貝殻がたくさんあり、びっくりしました。「日本の海は、水が濁っていて汚いんだ!!」と思いました。

フェリーに乗って、オペラハウスの近郊などにも連れて行ってもらいました。その日は、いろいろな場所に歩いて行動したので、すごく疲れました。普段、車で移動の毎日なので、もう少し、体を動かさなくて」と思いました。

一番食事の時に嫌だった事は、フォークとナイフを使って食べるという事でした。それと、ご飯がおいしくなかった事です。日本の米粒より細長く、パサパサしていました。でも、オーストラリアの料理はおいしく、特に牧場で食べたステーキはおいしかったけど、すごく分厚くて大きくて…びっくりしました。

ホストファミリーの家で食べたカレーも、おいしかったです。マンガミみたいなものが入っていて、日本のカレーより少し甘かったです。カレーの他に、ピーマンなどいろいろ野菜が、ご飯と混ぜてある料理も食べました。これは、日本では食べた事がなかったので、いい経験にもなりました、おいしかったです。

ホームステイ先でびっくりした事は、緑茶があったことです。「外国にも緑茶があるんだなあ」と思いました。一回飲んでみたらあまりおいしくなかったです。

そして、私の中で一番印象深く残っている思い出は、オーストラリアの高校に行つて、バスケットボールをした事です。外にコートがあつて、そこでプレイしました。みんなとても上手で驚きました。私もがんばつてやりましたが、点を入れる事が出来ませんでした。

日本語を勉強している人が何人かいて、英語のわからない私たちにやさしく接してくれました。同じ年代の人たちですが皆、大人っぽく見えました。

私は、海外研修を通して思った事が、ありません。それは、自分の英語力が、まだまだ足りないという事です。話す時は、一つ一つの単語しか出てこなくて、相手に自分が思っていることをうまく伝えられなくて、大変でした。

これからもっといろいろな事を勉強して今度また、海外へ行く事が出来たら、その国の言葉や文化などをたくさん勉強してか

農産物販売フェアを 開催します

今年も、農産物販売フェアを
東京上野公園内「精養軒」にお
いて、11月4日(日)に開催し
ます。

ふるさと にかわ の香り
をお届けしますので、東京近郊
に在住のお知り合いがいました
ら、一声かけてみてください。
なお、住所、氏名をご紹介し
ただければ、こちらから案内チ
ラシを郵送させていただきます。
農産物販売会実行委員会へ
連絡先

西川農業協同組合

88 3 1 1 8

西川町役場農政課

88 3 1 1 1

「さわやか音楽 コンサート」開催

日時 10月21日(日)

午後6時30分開演

会場 福祉会館「講堂」

指揮 田辺伸五郎

ピアノ 高木千代子

演奏曲目

混声合唱による無伴奏宗教曲
……Ave Maria「アヴェマ
リア」他

女性合唱小品集……子守歌、
風がフルルン、香の夜 他
ピアノ独奏・連弾
みんなで歌おう

リコーダー演奏……アメリカ
の4つのダンスよりタンゴ
他

混声合唱……主よ人の望みの
喜びよ、めだかがつこう
他

問い合わせ

西川町あじさいコーラス

田中 88 2 1 4 7

押切 88 2 8 3 3

「花と緑を楽しむ会」 のお知らせ

10月の予定

10月20日(土)

球根を使って来春にも楽し
める寄せ植え

持ち物 エプロン、軍手

時間 午前9時30分～11時

会場 福祉会館「視聴覚室」

費用 2,000円(材料費込)

場所 福祉会館「視聴覚室」

その他 参加の場合は、準備の
都合がありますので、10
月17日までに連絡をくだ
さい。

公民館 88 2 3 3 4

西屋 88 7 6 1 7

爽林祭

西川竹園高校

西川竹園高校では、地域の役
に立ち、開かれた学校づくりを
目指して、その一環として爽林
祭を開催します。現在、生徒会
を中心にさまざまな企画を考え
ています。

なお、学校全体の取り組みと
して、アルミ缶を収集し、社会
福祉協議会へ寄付したいと考
えています。

日時 11月3日(土)

9:30～14:30

会場 西川竹園高校

内容 もちつき大会
バルーンアート
カレーやうどんの販売など

福祉会文化祭・ バザー開催

日時 11月3日(土)

10時～15時00分

場所 新潟みずほ園、みのり園、
第2みずほ園

内容 作品展示(入所者、地域、
福祉機器)即売、フリー
マーケット、バザー、ゲ
ーム、野菜即売

皆様のご来園をお待ちしてい
ます。

問い合わせ 新潟みずほ園 (0
25) 262 0044

おじいちゃん・おばあちゃん大集合

初めまして、曾根保育園のもみじクラブです。このクラブは子
どもたちとオジイちゃん・オバアちゃんが交流することを目的と
いしてます。保育園にお孫さんがいられない方、大歓迎…ぜひ遊
びにきてください。(月2回活動しています)

10月 やきいも大会・歩け歩け参加

11月 年長サンとクッキング・自由参観

12月 もちつき大会・クリスマス音楽会見学

ピョピョクラブもお忘れなく…小さいお友だち、保育園に遊びに
きませんか。皆で楽しく遊んだり、楽しいお話いっぱいしよう
詳しい日程・内容は保育園に電話するか直接お越しくださいね

tel 88-2112 fax 88-5542



角田の里まつり

10月14日(日)午前10時～午後2時

イベント

オープニングセレモニー

巻町越王太鼓

マジックショウ

牛腸賢吾氏

バンド演奏

阿部正氏他

岡村佐久一氏作品展

角田の里授産製品販売

廃油しけん バスマット

雑巾 手芸品等

模擬店

うどん・そば 肉まん・あんまん

ポップコーン 綿あめ

おでん 各種飲料水

菓子類(シュークリーム・だんご等)

新鮮野菜安価販売

何が並べられるかお楽しみに

地域の皆様との触れあいを

楽しみにしています。

ご来所をお待ちしています。

問い合わせ 角田の里 72-8055

10月は 「マイ・バック・キャンペーン」

実施中

買い物に出かけるときは、買い物袋を持参す
るようにしましょう。

スーパーなどでレジ袋をもらわずに、持参し
た袋を使うことで資源の節約、ゴミの減量につ
ながります。

環境にやさしい暮らしのために、みなさん
のご協力をお願いします。

立志の集い 2001

保護者・町民の方お誘い合わせの上ぜひご来場ください

日時 10月19日 午後2時～4時

会場 西川中学校 講堂



コカリナコンサート

演奏者：黒坂黒太郎さん他

問い合わせ 西川中学校 88-3148

西川中学校 PTA 第2学年部

新潟県弁護士会の
巡回無料法律相談会

新潟県弁護士会の巡回無料法律相談会が開催されます。
相談日時

11月12日(月)

午後1時～午後4時

場所

老人憩いの家「西川荘」

相談弁護士

高島 章弁護士

相談内容

土地、家屋のトラブル
夫婦、親子、相続等のもめこ

と
会社の倒産や商売上の紛争
サラ金、その他金銭の貸借や
保証問題
交通事故や労災などの賠償問
題

契約書、示談書、遺言書の問
題

これらの相談内容についての
秘密は厳守されます。

相談を希望される方は、予約
制ですので11月5日(月)まで
に役場保健福祉課福祉係へ申し
込みください。

88 3111(内線142)

身体障害者を対象とした相談
会が開催されます。この相談会
は、弁護士と障害者相談員各1
名が障害者の方の人権や財産の
保護について法律相談を行うも
のです。なお、相談は無料です。
秘密は厳守します。ご相談の
ある方は申込み先までご連絡く
ださい。

恐れ入りますが申し込みをさ
れる方は、後日問い合わせ等の
ため住所・氏名・電話番号をお
知らせください。

一人で悩まず
相談しませんか

一定面積以上の土地取引には
届出が必要です

1. 国土利用計画法の届出とは

国土利用計画法では、国土の適正かつ合理的な土地利用の確保を図るため、法定面積(市街化区域内:2,000㎡、その他の都市計画区域内:5,000㎡、都市計画区域外:10,000㎡)以上の土地取引を行った場合、契約締結日(予約を含む)から2週間以内に土地の所在する市町村を経由して都道府県知事に届出をすることを義務付けています。

- 届出義務者: 権利取得者(売買であれば買主が届出を要します)
 - 届出時期: 契約締結日から2週間以内
 - 届出場所: 土地の所在する市町村役場
 - 届出事項: 土地売買等の当事者
土地の所在
土地の利用目的
土地の対価 など
 - 法定面積: 市街化区域 2,000㎡以上
上記を除く都市計画区域 5,000㎡以上
都市計画区域以外の区域 10,000㎡以上
- 個々の取引面積は小さくても、土地の総面積が上記の面積以上になる場合には、届出が必要になります。

2. 届出をしないと

土地にかかる契約(予約)をした日から2週間以内に届出をしなかったり、偽りの届出をすると、法律により罰せられることがあります。

3. 問い合わせ先

西川町役場企画課企画広報係
88-3111 内線222

10月は児童手当の支給月です

10月期は、15日に各受給者の口座に振り込まれますのでお確かめください。

今期の支払いは、平成13年6月から9月までの4か月分です。

なお、途中で受給資格を取得された場合はその月の翌月分からとなりますし、途中で受給資格を喪失された場合はその月分までとなります。

問い合わせ

保健福祉課福祉係(88-3111 内線142)

- 聞かせください。
- 日時 11月21日(水)
 - 会場 巻町ふれあい福祉センター
 - 相談内容 人権、財産等の法律相談、その他
 - 相談希望受付期間 11月15日(木)まで
 - 問い合わせ先 025-381-0110
- 88 2672 障害者110番係 吉田

入札結果公表

(百万円以上)

入札日	工事名	場所	工事費	工期	業者名
8.30	町道第7号線 道路改良工事	東町 地内	千円 4,095	13.8.30 13.11.22	(株)八百板組
8.30	町道第103-5号線 舗装新設工事	西上 地内	6,090	13.8.30 13.11.17	(株)水倉組 巻支店
9.4	消雪パイプ用削井 (補助第3工区)工事	学校町 地内	5,880	13.9.4 13.12.2	大和開発 興業(株)
9.12	町道第618号線 道路改良工事	桑山・ 善光寺 地内	8,715	13.9.12 14.2.3	(株)八百板組

理容店、美容店、クリーニング店の
お店選びはSマーク登録店で!



厚生労働大臣認可

Sマークは厚生労働大臣認可の標準約款制度に従って営業しているお店です。このSマークを店頭に表示しているお店なら安全、衛生、技術が保証され、皆様の信頼できるお店選びの大きな目安となります。また万一の場合、事故賠償基準に基づいた補償も受けられます。

(財)新潟県生活衛生営業指導センター
TEL(025)283-5900

うぶごえ

氏名	生月日	保護者	町内名
小林 広弥	8/21	義 広	升潟団地
山下 流星	8/23	和 広	中 作
羽賀 胡桃	8/25	清 史	升潟団地
大瀧 海央	9/2	剛	天竺堂
神田 麻衣	9/6	義 弘	善光寺

ごけっこん

氏名(旧 氏)	世帯主	町内名
一場 範久 (遠藤) 智美	一場 範久	鯉第三区
赤川 和明 (古俣) 沙由里	赤川 秀夫	川 崎
土屋 伸介 (中田) 雅子	土屋 伸介	新 栄 町

おくやみ

氏名	年齢	死亡月日	世帯主	町内名
安達 俊雄	69	8/18	本人	鯉第一区
岸本 ミチ子	59	8/23	芳 治	鯉第一区
堀越 喜与志	43	8/26	土田恵一	鯉第一区
稲葉 イツ	84	8/31	本人	下 山
藤田 弘紀	56	8/31	松宮良和	横島団地
石黒 新一	79	9/14	本人	平 野
橋本 巖雄	54	9/16	本人	横島団地
遠藤 ソヨ	89	9/19	嘉 平	押 付

町民のうごき欄に掲載を希望されない方は、戸籍窓口へ届出の際にお申し出ください。

西川町の人口動向 (8月末日現在)

男	6,092人	転 入	25人
女	6,586人	転 出	11人
計	12,678人	出 生	11人
	(前月比+17)	死 亡	8人

世帯数 3,467
(前月比+5)

わたしの作品



【談】

私は、この絵をかく時、一番むずかしかった所は、ひまわりの花びらを、一枚ずつ角度を変えて、かきました。あと、ひまわりの葉っぱも、本物を見ながら形を考えてかきました。



曾根小学校5年
高橋 夏紀さん
(善光寺)

わが家の人気者



野良ニャン

コンニチニャン。ぼくは、厄介者の野良です。6月下旬、お腹をすかせ、フラフラのところをこの家のバアちゃんに助けられました。元気になれば毎日牛乳とお魚ごはんをめぐんでもらってます。バアちゃんの話によれば、去年の11月ころ、この村に出現、うろついていたとの事、人なれも良く、毛につやがあり、男前だったとのこと。捨てられたのではなく、迷子になったのだらうとのこと。ぼくをとても心配して、元の飼い主の所へ戻れたら、又もらってくれる人いないかしら、と広報に出してくれましたニャン。 赤川 光代さん(善光寺)

このコーナーに登場してくれるちびっこ・赤ちゃん・ペットを募集しています。企画課まで連絡してください。